OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA

OLABERRIAKO UDALERAKO HAINBAT KIROL ZERBITZUREN PRESTAZIO PROZEDURA IREKIAREN BIDEZ KONTRATATZEKO ADMINISTRAZIO-KLAUSULA PARTIKULARREN AGIRIA.	**PLIEGO DE CLÁUSULAS ADMINISTRATIVAS PARTICULARES PARA LA CONTRATACIÓN POR EL PROCEDIMIENTO ABIERTO DE PRESTACIÓN DE DIVERSOS SERVICIOS DEPORTIVOS PARA EL AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA.**
I. KONTRATUAREN EDUKIA	**I. CONTENIDO DEL CONTRATO**
0. KONTRATUAREN XEDEA	**0. OBJETO DEL CONTRATO**
Plegu honen arabera egingo den kontratuaren xedea OLABERRIAko Udalari hainbat kirol-zerbitzu ematea izango da, plegu honetan ezarritakoaren arabera eta espedienteko dokumentazio teknikoarekin bat etorriz, zeinak kontratu-izaera izango baitu. Zehazki, zerbitzuak honako eskaintza hauek izango ditu: - Monitoreen kontratazioa egitea ikastaroak emateko eta gimnasioan erabiltzaileak aholkatzeko. - Instalazioaren, materialaren eta makinariaren zaintza eta jarraipena egitea. - Gimnasioa ixtea eta makinaria itzaltzea. - Udalari ikasturteko kirol proposamenak egitea eta aholkularitza ematea. **CPV kodea:** - 92620000-3 Kirolekin lotutako zerbitzuak.	El objeto del contrato que se realizará conforme a este pliego será la prestación de diversos servicios deportivos para el Ayuntamiento de OLABERRIA, de acuerdo con lo dispuesto en el presente pliego y de acuerdo con la documentación técnica obrante en el expediente, que tendrá carácter contractual. En concreto, el servicio incluirá las siguientes ofertas: - Contratación de monitores para impartir cursos y asesorar a los usuarios en el gimnasio. - Vigilancia y seguimiento de la instalación, maquinaria y material en el gimnasio. - Cerrar el gimnasio y apagar la maquinaria. - Realizar propuestas deportivas y asesorar al ayuntamiento. **Código CPV:** 92620000-3 Servicios relacionados con los deportes.
2.- Kontratu honen xedeak lote bakarra osatzen du.	2.- El objeto de este contrato viene configurado como un único lote.
3.-Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 99.3 artikuluari jarraituz (9/2017 Legea, azaroaren 8koa). OLABERRIAko Udalak uste du ez dela egokia kontratua loteetan zatitzea, ulertzen baitu kontratuaren xedearen barruan sartzen diren	3.- De conformidad con el artículo 99.3 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público el Ayuntamiento de OLABERRIA considera que no procede la división en Lotes del contrato por entender que

prestazioak funtzio tekniko eta ekonomiko batekoak direla eta euren artean harreman operatiboa dagoela. Kontratu batean kontratuaren azken beharra asebetetzeko beharrezkoak diren prestazio guztiak jaso behar dira (helburu osoaren printzipioa). Kontratu hau lotetan ez zatitzeko beharra berez dator hemendik: batetik Kontratuaren gestioan aurrezkia bilatzea, eta bestetik bateratuta prestazio hobea ematea, izatez zerbitzu bakarra baita.	las prestaciones incluidas en el objeto del contrato responden a una única función técnica y económica y guardan entre si un vínculo operativo. Resulta exigible que en un contrato se incluyan todas las prestaciones necesarias para la satisfacción de la necesidad final del contrato (principio de objeto completo). La necesidad de no dividir este contrato en lotes viene dada por la búsqueda por un lado del ahorro en la gestión del contrato y por otro, la mejor prestación unificada del servicio que es único.
Uste da neurriak ez dakarrela lehia murriztea. Izan ere, loteetan banatzeak hainbat enpresa txiki eta ertain esleipendun izatea erraztu badezake ere –badirudi Legeak hori duela helburu– eta alde batera utzita horrek kontratu honetan sortuko lituzkeen eragozpenak (arestian aipatutako txostenean justifikatuta geratu dena), lizitazioan interesa duten enpresek, baldin eta kontratazioaren xede diren prestazioren bat edo batzuk egiteko gaitasuna badute, aldi baterako enpresa-elkarte gisa parte hartu dezakete, baita azpikontratista moduan ere, aurrez azaldutako kontsiderazioak baztertu gabe.	Se estima que la medida no genera una restricción de la competencia, pues si bien una división en lotes puede favorecer la entrada como adjudicatarias de diversas PYMES, y ello es a lo que parece aspirar la Ley, y sin perjuicio de todas las inconveniencias que ello generaría en este contrato como queda justificado en el Informe antes citado, las empresas interesadas en la licitación por estar capacitadas dada su actividad para realizar alguna o algunas de las prestaciones objeto de contratación siempre podrán concurrir en unión temporal de empresas, o incluso como subcontratistas, sin perjuicio de las consideraciones anteriormente expuestas.
1. ARAUBIDE JURIDIKOA	**1. RÉGIMEN JURÍDICO**
Egingo den kontratua zerbitzuetako kontratu modura sailkatzen da, eta honako arau eta lege hauen menpe garatuko da: azaroaren 8ko 9/2017 Legea, Sektore Publikoko Kontratuena (17 artikulua); 1098/2001 Errege Dekretua, Administrazio Publikoen Kontratuen Legearen Erregelamendua onartzen duena, horrek indarrean dirauen bitartean; maiatzaren 8ko 817/2009 Errege Dekretua, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko urriaren 30eko 30/2007 Legearen zati bat garatzen duena; edo horiek	La contratación a realizar se tipifica como contrato de servicios de conformidad con lo establecido en el artículo 17 de la Ley 9/2017 de 8 de noviembre de Contratos del Sector Público (en adelante LCSP), quedando sometida a dicha Ley, así como al Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas, aprobado por Real Decreto 1098/2001, en tanto continúe vigente, y al Real Decreto 817/2009 , de 8 de mayo, por el que se desarrolla parcialmente la Ley

ordezkatuko dituzten erregelamenduzko arauak, eta Administrazio-klausula Partikularren Agiri honetan jasotako klausulak. Espediente arrunta tramitatuko da, kontratua prozedura ireki bidez esleitzeko, Sektore Publikoko Kontratuen Legeak 156 artikuluan eta ondorengoetan xedatutakoaren arabera.	30/2007 de 30 de octubre, de Contratos del Sector Público, o a las normas reglamentarias que los sustituyan (en adelante normativa de desarrollo de la LCSP), y a las cláusulas contenidas en el presente Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares. Se tramita expediente ordinario para la adjudicación del contrato mediante procedimiento abierto, según lo dispuesto en los artículos 156 y siguientes de la LCSP.
KONTRATATU BEHARRAREN JUSTIFIKAZIOA	**JUSTIFICACIÓN DE LA NECESIDAD DE CONTRATAR**
Preskripzio teknikoen agirian jasota dago zer arrazoirengatik egingo duen administrazio honek agiri honen xede den kontratua.	En el pliego de prescripciones técnicas constan las razones que han llevado a esta Administración a la celebración del contrato a que se refiere el presente pliego.
2- KONTRATAZIO-ORGANOA	**2- ORGANO DE CONTRATACIÓN**
Sektore Publikoko Kontratuen Legeak 2. Xedapen Gehigarrian xedatutakoaren arabera, Alkatetzak izango du kontratazio hau egiteko ahalmena. Kontratazio-organo horrek du administrazio-kontratua esleitzeko ahalmena, eta, horrenbestez, bere eskumenekoak izango dira honakoak ere: kontratua interpretatzea; kontratuan sortzen diren zalantzak argitzea; kontratua aldatzea; eta kontratua amaitzea. Horiek guztiak bat datoz araudi aplikagarriarekin. Horiei buruz hartutako akordioak betearaztekoak izango dira, nahiz eta enpresa esleipendunak eskubidea izango duen akordio horiek jurisdikzio eskudunaren aurrean inpugnatzeko.	Por razón de lo dispuesto en la Disposición Adicional 2ª la LCSP, la competencia para la presente contratación corresponde a la Alcaldía. El mencionado órgano tiene facultad para adjudicar el correspondiente contrato administrativo y, en consecuencia, ostenta las prerrogativas de interpretarlo, resolver las dudas que ofrezca su ejecución, modificarlo y acordar su resolución, con sujeción a la normativa aplicable. Los acuerdos que a este respecto dicte serán ejecutivos, sin perjuicio del derecho de la empresa adjudicataria a su impugnación ante la jurisdicción competente.

OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA

3. KONTRATATZEKO GAITASUNA ETA KAUDIMENA	3. CAPACIDAD Y SOLVENCIA PARA CONTRATAR
Zuzenbidezko eta jarduteko gaitasuna daukaten pertsona fisiko zein juridikoek hartu ahal izango dute parte kontratazio- jardunbide honetan, baldin eta euren kaudimen ekonomiko, finantzario eta tekniko edo profesionala frogatzen badituzte, eta kontratatzeko debekuren bat ez badute, Sektore Publikoko Kontratuen Legeak 71 artikuluan adierazitako arrazoiak direla eta.	Podrán tomar parte en este procedimiento de contratación las personas naturales o jurídicas que se hallen en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, acrediten su solvencia económica, financiera y técnica o profesional y no estén incursas en ninguna de las prohibiciones para contratar establecidas en el artículo 71 de la LCSP.
Pertsona juridikoak esleipendun izan daitezke, soil-soilik euren prestazioak jardueraren xede, helburu edo arloan sartuta badaude eta euren estatutu edo fundazio-arauetan hala jasota badago. Gainera, kontratua behar bezala betetzeko beharrezkoa den antolakuntza edukiko du (nahikoa langile eta materialekin).	Las personas jurídicas sólo podrán ser adjudicatarias de contratos cuyas prestaciones estén comprendidas dentro de los fines, objeto o ámbito de actividad que, a tenor de sus estatutos o reglas fundacionales, les sean propios, y deberán disponer de una organización con elementos personales y materiales suficientes para la debida ejecución del contrato.
Era berean, pertsona fisiko edo juridikoek beren kabuz edo ahalorde askietsiaren bidez baimendutako ordezkarien bitartez kontratatu ahal izango dute. Pertsona juridikoen ordezkariek agiri bidez frogatu beharko dute ordezkari izateko ahalmena dutela. Kasu batean zein bestean, kontratatzeko gaitasunik eza dakarten arrazoiak ordezkariari ere aplikatuko zaizkio.	Asimismo, podrán hacerlo por sí o representadas por persona autorizada, mediante poder bastante otorgado al efecto. Cuando en representación de una persona jurídica concurra algún miembro de la misma, deberá justificar documentalmente que está facultado para ello. Tanto en uno como en otro caso, a la/el representante le afectan las causas de incapacidad para contratar citadas.
Prozedura tramitatzen ari den bitartean eta esleipena egin baino lehen enpresa lizitatzailearen nortasun juridikoa amaitzen bada (fusioagatik, zatiketagatik edo bere enpresa-ondarea eskualdatzeagatik), orduan honako hauetako batek hartuko du prozeduran hark zuen lekua: sozietate bereganatzaileak, fusioaren ondorioz sortutakoak, zatiketaren onuradunak edo ondarea bereganatu duenak, baldin eta kontratatzeko gaitasuna izan eta hartarako inolako debekurik ez badu eta sailkapena eta/edo kaudimena duela egiaztatzen badu, betiere esleipen prozeduran parte hartzeko plegu hauetan eskatutako baldintzetan.	Si durante la tramitación del procedimiento y antes de la adjudicación se produce la extinción de la personalidad jurídica de la empresa licitadora por fusión, escisión o por la transmisión de su patrimonio empresarial, le sucederá en su posición en el procedimiento la sociedad absorbente, la resultante de la fusión, la beneficiaria de la escisión o la adquirente del patrimonio, siempre que reúna las condiciones de capacidad y ausencia de prohibiciones de contratar y acredite la clasificación y/o solvencia en las condiciones exigidas en este Pliego para participar en el procedimiento de

OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA

	adjudicación.
4. KONTRATUAREN IRAUPENA ETA KONTRATUA GAUZATZEKO EPEA	**4. DURACIÓN DEL CONTRATO Y PLAZO DE EJECUCIÓN**
Kontratuak 2023ko urriaren 1etik 2024ko uztailaren 31 arteko arteko iraupena izango du. Hala ere, kontratua urtero luzatu ahal izango da, baina iraupen osoa, luzapen eta guzti, gehienez ere 4 ikasturtekoa izango da; gehienez ere 2027ko uztailaren 31 arte. Esleipendunak jakin ahal izango du, aldez aurretik eskatuta eta kontratua amaitu baino 4 hilabete lehenago, udalak kontratua luzatzeko asmoa duen ala ez. Zerbitzua 2023ko irailaren 1ean hasiko da. Iraupen taula hauxe da (luzapenak kontuan izanda): 1.urtea: 2023/09/01-2024/07/17 (OLABERRIAko jaien bezpera) Lehen luzapena: 2.urtea: 2024/09/01-2025/07/16 Bigarren luzapena: 3. urtea: 2025/09/01-2026/07/15 Hirugarren luzapena: 4. urtea: 2026/09/01-2027/07/14 Esleipendunak aukera izango du jakiteko, aldez aurretik eskaera eginda eta kontratua bukatu baino 4 hilabete lehenago ea Udalak kontratua luzatzeko asmoa duen ala ez. Luzapena kontratazio-organoak erabakiko du eta enpresariarentzat derrigorrezkoa izango da, betiere, kontratuaren iraupen- epea amaitu baino lau hilabete lehenago gutxienez bidali bazaio	La duración del contrato será del 1 de octubre de 2.023 al 31 de julio de 2024 y susceptible de prórroga anual sin que la duración total, incluidas las prórrogas pueda exceder de cuatro cursos, hasta el 31 de julio de 2027. El adjudicatario podrá conocer, previa solicitud y con 4 meses de antelación a la finalización del contrato, si el Ayuntamiento tiene intención de prorrogarlo. El servicio comenzará el 1 de octubre de 2023. La tabla de duración (teniendo en cuenta las prórrogas) es la siguiente: 1º año: 01/10/2023- 31/07/2024 Primera prórroga: 2º año: 01/10/2024- 31/07/2025 Segunda prórroga: 3º año: 01/10/2025-31/07/2026 Tercera prórroga: 4º año: 01/10/2026-31/07/2027 La prórroga se acordará por el órgano de contratación y será obligatoria para la empresa adjudicataria, siempre que su preaviso se produzca al menos con cuatro meses de antelación a la finalización del plazo de duración del contrato. No obstante lo establecido en los apartados anteriores, cuando al vencimiento del contrato no se hubiera formalizado el nuevo contrato que garantice la continuidad de la prestación

aurreabisua. Aurreko ataletan ezarritakoa gorabehera, kontratuaren epea betetzean kontratu berria ez bada formalizatu, kontratu berriak bermatu behar duelarik zerbitzua ematen jarraitzea, kontratazio organoarentzat ustekabean izandako gorabeheren ondorioz, gertatuak adjudikazio prozedura berrian, eta interes publikoko arrazoiak egonez gero ez eteteko prestazioa, luzatu ahal izango da kontratu hau, kontratu berria exekutatzen hasi arte, gehienez ere bederatzi hileko epe batean, aldatu barik kontratuaren gainerako baldintzak, eta kontratu berriaren lizitazio iragarkia argitaratu bada gutxienez hiru hilabete lehenago, kontratu honen amaiera egunari buruz. Monitorea gimnasioan ez da egongo egutegiko jai ofizialetan eta zubietan. Udalak bere ordutegia eta egutegia ikasturtero zehatuko ditu, izan ere, ordutegia eta egutegia aldatu egin litezke gimnasioan dagoen ikastaro kopuruen, dinamikaren eta beharren arabera.	de este servicio como consecuencia de incidencias resultantes de acontecimientos imprevisibles para el órgano de contratación producidas en el nuevo procedimiento de adjudicación, y existan razones de interés público para no interrumpir la prestación, se podrá prorrogar el presente contrato hasta que comience la ejecución del nuevo contrato, por un periodo máximo de nueve meses, sin modificar las restantes condiciones del contrato, y siempre que el anuncio de licitación del nuevo contrato se haya publicado con una antelación mínima de tres meses respecto de la fecha de finalización del contrato originario. El monitor no estará en el gimnasio en las fiestas oficiales del calendario ni en los puentes. El Ayuntamiento fijará su horario y calendario cada curso escolar, ya que el horario y calendario podrían variar en función del número de cursos, la dinámica y las necesidades que haya en el gimnasio.
5. KONTRATUAREN AURREKONTUA	**5. PRESUPUESTO DEL CONTRATO E IMPORTE DE LICITACIÓN.**
5.1. Kontratuaren orduko prezioa monitorea: 42 euro (%21eko BEZ kanpo). Orduko prezioa orientadorea: 45 euro (%21eko BEZ kanpo). Prezioaren barne daude, adibide gisa soilik, zerbitzua emateko beharrezkoak diren gastu guztiak: kontratazioak, Gizarte Segurantzako kotizazioak, administrazio-kostuak, langileen dietak, material inbentariaezina … Halaber, barne daude Babes Indibidualerako ekipoak, langileei zuzendutako formakuntza…; hau da, udalak plegu honetan berariaz bere gain hartu ez dituen gastu guztiak. Lizitatzaileek prezioak hobetu ahal izango dituzte. Ezingo da, inolaz ere, prezio altuagorik eskaini. Adjudikazio-hartzailea BEZa ordaintzetik salbuetsita egongo balitz, behar bezala justifikatu beharko du eta kopuru hori ez da eskaintzan	5.1. Precio/hora monitor: 42 euros (21% IVA excluido). Precio hora orientador: 45 euros (21% IVA excluido). El precio incluye, a título meramente ejemplificativo, todos los gastos necesarios para la prestación del servicio: contrataciones, cotizaciones a la Seguridad Social, costes administrativos, dietas de personal, material no inventariable, así como los Equipos de Protección Individual, formación dirigida a los trabajadores, es decir, todos aquellos gastos no asumidos expresamente por el Ayuntamiento en este pliego. Los licitadores podrán mejorar sus precios. En ningún caso se podrán ofrecer precios más altos. Si el adjudicatario estuviera exento del IVA, deberá justificarlo

sartuko. Adjudikazio-hartzaileak eskainitako prezioa ordainduko da.

5.2 Zerbitzu honen prestazioa Udalaren beharren araberakoa izango da eta 33. Xedapen Gehigarriaren arabera). Hori horrela, prezio unitarioak zehazten dira, eta aldi berean, gehieneko aurrekontu zenbatetsia, aipatu Xedapen Gehigarrian jasotzen den bezalaxe. Informazio eta orientazio gisara: 54.466,38 € (BEZ barne).

5.3. Kontratuaren gehienezko aurrekontua eta lizitazioaren zenbatekoa **37.511,28€** da, BEZ kanpo. Lizitatzaileek kopuru horretatik behera dagoen eskaintza egin dezakete, bestelako kopuru zehatz bat proposatuz.

Interesatuek egiten dituzten proposamenetan, ondorio guztietarako kontrata-prezioak ez ezik, kontzeptu ezberdinak zergapetzen dituzten era guztietako zergak ere sartuta daudela ulertuko da. Hala ere, Balio Erantsiaren gaineko Zergak banakatua agertu beharko du eskaintzetan, kontratuari bere arautegi arautzailearen arabera aplikagarri zaizkion tipoa eta zenbatekoa adieraziz.

5.4. Honela kalkulatu da kontratuaren gutxi gorabeherako balioa, Sektore Publikoko Kontratuen Legeak 105.5 artikuluan jarritakoaren arabera:

Zuzeneko kostuak	35.388,00€
Zeharkako kostuak %3	1.061,64€
Mozkin industriala %3	1.061,64€
Guztira	37.511,28€

5.5. Era berean, SPKLren 101.a artikuluan ezarritakoarekin bat etorriz, honako hau izango da kontratuaren balio zenbatetsia, noiz hasten den eta izan ditzakeen luzapenak kontuan hartuta, eta BEZ sartu gabe, **180.054,14€ da.** Honela kalkulatu da:

Lehengo urtekoa	37.511,28€

debidamente y no se incluirá en la oferta. Se abonará el precio ofertado por el adjudicatario.

5.2 La prestación de este servicio estará en función de las necesidades del Ayuntamiento y de acuerdo con la Disposición Adicional 33). Así, se determinan los precios unitarios y, al mismo tiempo, el presupuesto máximo estimado, tal y como se recoge en la citada Disposición Adicional. Como información y orientación: 54.466,38 € (IVA incluido)

5.3. El presupuesto máximo del contrato y el importe de la licitación asciende a la cantidad de **37.511,28€** IVA excluido. Dicha cantidad podrá ser mejorada a la baja por las empresas licitadoras en sus ofertas, consignando una cantidad concreta y determinada.

En las propuestas que formulen las empresas interesadas se entenderán incluidos, a todos los efectos, no sólo los precios de la contrata, sino también las cuotas correspondientes a los tributos de toda índole que graven a los diversos conceptos. El Impuesto sobre el Valor Añadido, no obstante, deberá figurar de manera desglosada en las ofertas, indicando tipo e importe aplicable al contrato conforme a su normativa reguladora.

5.4. De conformidad con lo establecido en el art. 105.5 de la LCSP el valor estimado del contrato, se ha calculado de la siguiente forma:

Costes directos	35.388,00€
Costes indirectos 3%	1.061,64€
Beneficio Industrial 3%	1.061,64€
Total	37.511,28€

5.5. Asimismo, de conformidad con lo establecido en el art. 101.a de la LCSP el valor estimado del contrato, teniendo en cuenta su duración inicial y las posibles prórrogas del mismo, y excluido el IVA, es de **180.054,14€.**

Primera anualidad	37.511,28€

OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA

Luzapena (3urtera arte)	112.533,84€
Aldakuntza (%20)	23.361,86€
Guztira	180.054,14€

Prorrogas (hasta 3)	112.533,84€
Modificación (%20)	23.361,86€
Total	180.054,14€

6. FINANTZAKETA

Kontratuaren prezioa ordaintzeko, behar beste diru jarri da 2023 ekitaldiko aurrekontuan,honako partidan: 1 0000.227.341.00.04 2023.

Halaber, etorkizuneko ekitaldietako aurrekontuetan behar adina kreditu jarriko du aurrekontu gaietan eskumena duen organoak.

6. FINANCIACIÓN

Para sufragar el precio del contrato hay prevista financiación con cargo al presupuesto del año 2023, partida: 1 0000.227.341.00.04 2023.

Asimismo, el órgano competente en materia presupuestaria se compromete a reservar los créditos oportunos en los presupuestos de los ejercicios futuros que resulten afectados.

7. ORDAINTZEKO MODUA

Adjudikazio-hartzaileak hileroko faktura aurkeztuko du. Fakturarekin batera, honako agiri hauek aurkeztu beharko dira nahitaez:

Langileak izanez gero, Udalari fakturatzen zaizkion hileko soldatak haiei ordaindu izanaren agiriak, eta aurreko hileko RNT (Relación nominal de trabajadores) eta RLCak (Recibo de Liquidación de Cotizaciones) eta horien ondorioz Gizarte Segurantzari ordainketa egin izanaren agiriak. Autonomoa izanez gero, Gizarte Segurantzari kuota ordaindu izanaren agiria.

Faktura onartu eta gero, indarrean dagoen araudiak zehaztutako epean eta eran egingo da ordainketa.

Fakturak formatu elektronikoan aurkeztu beharko dira abenduaren 27ko 25/2013 Legeak, faktura elektronikoa sustatzeko eta sektore publikoan fakturen kontularitza-erregistroa sortzekoak,Gipuzkoako Foru Aldundiaren Egoitza Elektronikoaren bidez, helbide honetara: https//www.gfaegoitza.net/SarreraPuntua, horretarako OLABERRIAko Udalaren DIR3 kodeak erabiliz:

1.- Kontabilitate Bulegoa: L01200586
2.- Organo kudeatzailea: L01200586
3.- Unitate izapidetzailea: L01200586

7. FORMA DE PAGO

El adjudicatario presentará la **factura mensual**. La factura deberá ir acompañada necesariamente de la siguiente documentación:

En caso de ser trabajadores, justificantes de haber abonado al Ayuntamiento las mensualidades que se facturan a los mismos, así como los RNT (Relación nominal de trabajadores) y RLC (Recibo de Liquidación de Cotizaciones) del mes anterior y el consiguiente pago a la Seguridad Social. En caso de ser autónomo, justificante del pago de la cuota a la Seguridad Social.

Una vez aceptada la factura, el pago se realizará en el plazo y forma que determine la normativa vigente.

Las facturas deberán presentarse en formato electrónico en los supuestos establecidos por la Ley 25/2013, de 27 de diciembre, de impulso de la factura electrónica y creación del registro contable de facturas del Sector Público, a través de la Sede Electrónica de la Diputación Foral de Gipuzkoa, dirección: https//www.gfaegoitza.net/SarreraPuntua, utilizando los códigos DIR3 del Ayuntamiento de OLABERRIA:

1.- Oficina Contable: L01200586
2.- Organo Gestor: L01200586
3.- Unidad Tramitadora: L01200586

OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA

8. PREZIOEN BERRIKUSPENA	**8. REVISIÓN DE PRECIOS**
Prezioa ez da berrikusiko.	No procede la revisión de precios.
9. BERMEAK	**9. GARANTIAS**
Kontratuaren adjudikaziodunak behin betiko bermea jarri behar du, bere gain hartutako betebeharrak beteko dituela bermatzeko. Bermearen zenbatekoa adjudikazioaren zenbatekoaren % 5 izango da, BEZ aparte. Berme hori jartzeko epea 14. klausulan aipatutako eskakizunean adierazitakoa izango da. SPKLren 108. artikuluan ezarritako bitartekoetatik edozein erabiliz jarri ahal izango da bermea. Bitarteko elektroniko, informatiko edo telematikoak erabil daitezke bermea jarri dela egiaztatzeko. Baldintza hori lizitatzaileari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik betetzen ez bada, administrazioak ez du adjudikazioa beraren alde emango. Bermea itzultzeko edo ezeztatzeko, osorik edo hala badagokio partez, Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 111. artikuluan xedatutakoa aplikatuko da, bermealdia amaitu eta adjudikaziodunak kontratuan ezarritako betebehar guztiak bete ondoren.	El adjudicatario del contrato deberá constituir una garantía definitiva que garantice el cumplimiento de las obligaciones asumidas. El importe de la garantía será del 5% del importe de la adjudicación, IVA excluido. El plazo para la constitución de esta garantía será el señalado en el requisito referido en la cláusula 14. La garantía podrá prestarse por cualquiera de los medios establecidos en el artículo 108 de la LCSP. La constitución de la garantía podrá realizarse por medios electrónicos, informáticos o telemáticos. El incumplimiento de este requisito por causas imputables al licitador determinará que la Administración no otorgue la adjudicación a su favor. La devolución o cancelación de la garantía, en todo o en parte, se regirá por lo dispuesto en el artículo 111 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público, una vez transcurrido el plazo de garantía y cumplidas por el adjudicatario todas las obligaciones establecidas en el contrato.
II.- KONTRATUAREN ESLEIPENA	**II.- ADJUDICACIÓN DEL CONTRATO**
10. ESLEITZEKO PROZEDURA	**10. PROCEDIMIENTO DE ADJUDICACIÓN**
Kontratu hau prozedura irekiaren bidez adjudikatuko da, SPKLn ezarritakoari jarraituz; lege horretan eta bera garatzeko arauetan ezarritako jardunei jarraituko zaie adjudikazioa izapidetzean.	La adjudicación del presente contrato se realizará por procedimiento abierto, de acuerdo con lo previsto en la LCSP, en cuya tramitación se seguirán las actuaciones recogidas en la citada Ley y sus normas de desarrollo.

OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA

Kontratuaren esleipena egiteko honako balorazio irizpideak hartuko dira oinarritzat, bakoitzak duen garrantzi eta haztapenaren arabera beheraka ordenatuta: **10.1. Formula bidez ebalua daitekeen irizpidea.** Eskaintza ekonomikoa, lizitazio- tasaren arabera. Gehienez 75 puntu. **10.2. Balio-judizioen menpe ebaluatuko diren irizpideak.** Eskaintzaren kalitate tekniko eta profesionala (proiektua). Gehienez 25 puntu.	Los criterios que han de servir de base para la adjudicación del contrato, relacionados por orden decreciente de importancia y por la ponderación que se les atribuye, son los siguientes: **10.1 Criterio evaluable mediante fórmula** La oferta económica respecto al tipo de licitación. Hasta 75 puntos. **10.2 Criterio evaluable mediante juicios de valor** Calidad de la propuesta técnica profesional (el proyecto). Hasta 25 puntos.
10.1. FORMULA BIDEZ EBALUATU DAITEKEEN IRIZPIDEA GEHIENEZ 75 PUNTU.	10.1. CRITERIO EVALUABLE MEDIANTE FÓRMULA: PUNTUACIÓN MÁXIMA DE 75 PUNTOS.
Puntuazioa ondorengo metodoaren bidez emango da, eta eskaintzek aurkeztutako kontratuaren urteko prezioa BEZ gabe hartuko da kontuan: EB= (ET/LE) x 75 *EB= eskaintzaren balorazioa* *ET= eskainitako zenbateko txikiena (LE- ren txikiena)* *LE= eskaintzaren zenbatekoa* Eskaintza batek balore anormalak baditu edo neurriz kanpokoa bada, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 149 artikuluan aurreikusitako prozedura jarraituko da, atalean adierazitako bazterketa arrazoiak aplikatuko dira; hala, anormaltzat joko dira lizitazioko gehiengo prezioaren azpitik %16an dauden eskaintzak.	El método de puntuación será mediante la siguiente fórmula, teniéndose en cuenta la oferta presentada correspondiente al precio anual del contrato excluido el IVA: EB= (ET/LE) x 75 *EB= Valoración oferta en cuestión* *ET=Importe menor ofertado (El menor de Vio)* *LE=Importe de la oferta en cuestión* En caso de ofertas incursas en valores anormales o desproporcionados se seguirá el procedimiento previsto en el art.149 de la LCSP, aplicándose las causas de rechazo mencionadas. De conformidad al citado art. 149 se considera que incurre en baja anormal aquellas ofertas que se encuentren un 16% por debajo del precio máximo de licitación fijado.
10.2 FORMULA BIDEZ EBALUATZEKOAK EZ DIREN IRIZPIDEAK (balio-iritzien araberakoak): GEHIENEZ 25 PUNTU	10.2 CRITERIOS NO EVALUABLES MEDIANTE FÓRMULAS (criterios de valoración mediante juicio de valor): PUNTUACIÓN MÁXIMA 25 PUNTOS

OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA

Puntuazioa ondorengo metodoaren bidez emango da: • Zerbitzuaren antolaketa eta kudeaketa proiektua (15 puntu arte) • • Udalarekin komunikazioa eta koordinazioa (5 puntu arte) • Zerbitzuaren kalitatea zein den jakin eta ziurtatzeko hartuko diren neurri ebaluatzaileak (erabiltzaileen asebetetasuna, baliabideak...) (2,5 puntu arte). • Hobekuntzak (2,5 puntu arte) ✓ Lauhileko bakoitzean gai bati buruzko hitzaldi edo formakuntza saio bat ematea. Monitorearen 12 ordu. 0.45 puntu ➢ Herriko beste elkarteekin elkarlanean jarduerak antolatzea. Jubilatuekin ibilbide osasungarriak, ...8 ordu. 0.30 puntu. ✓ Ikastaroak urrian hasiko direnez, irailean emango diren sustapen ikastaroak 0 €-gatik ematea. 10 ordu. 0.40 puntu ✓ Monitorearen 30 ordu gehiago 0 €-an ematea. 1.20 puntu ✓ Gimnasioko erabiltzaileen jarduera taulak edo entrenamendu planak enpresak jartzea (200 ale/urtero).0.15 puntu	La puntuación se otorgará mediante el siguiente método: ✓ Proyecto de organización y gestión del servicio (hasta 15 puntos) ✓ Comunicación y coordinación con el Ayuntamiento (hasta 5 puntos) ✓ Medidas evaluadoras para conocer y asegurar la calidad del servicio (satisfacción de las personas usuarias, recursos...) (hasta 2,5 puntos) Mejoras (hasta 2,5 puntos) ✓ Impartir una conferencia o sesión formativa sobre un tema en cada cuatrimestre. Calculando 12 horas de monitor(a), 0.45 puntos. ✓ Organizar actividades en colaboración con otras asociaciones locales. Rutas saludables con jubilados,....8 horas. 0.30 puntos. ✓ Impartir cursos de promoción en septiembre por importe de 0 €, dado que los cursos comenzarán en octubre. 10 horas. 0.40 puntos ✓ Ofrecer 30 horas más del monitor a 0 €. 1.20 puntos. ✓ Poner 200 ejemplares/año de plan de entrenamiento para las personas usuarias. 0.15 puntos

OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA

11. ESKAINTZEN AURKEZPENA	11. PRESENTACIÓN DE PROPOSICIONES
Lizitazio hau Udal honen kontratatzailearen profilean iragarriko da, Euskadiko Kontratazio Publikoaren Plataforman.	La presente licitación será anunciada en el perfil de contratante de este Ayuntamiento, alojado en la Plataforma de Contratación Pública de Euskadi.
Proposamenak elektronikoki aurkeztu beharko dira plataforma horren bidez, 15 egun naturaleko epean, iragarki hau argitaratu eta biharamunetik hasita, epearen azken eguneko 14:00ak arte.	Las proposiciones deberán presentarse electrónicamente a través de la citada Plataforma, durante el plazo de 15 días naturales, contado a partir del siguiente al de la publicación del referido anuncio, hasta las 14:00 horas del último día del plazo señalado.
Udal honen kontratatzaile-profila helbide honetan eskuratu ahal izango da: www.olaberria.eus edo www.contratacion.euskadi.eus. Leku horretan bertan eskura daitezke agiriak eta dokumentazio osagarria.	El acceso al perfil de contratante de este Ayuntamiento se podrá llevar a cabo a través de la siguiente dirección: www.olaberria.eus o www.contratacion.euskadi.eus. En este mismo lugar se podrá tener acceso a los pliegos y a la documentación complementaria.
Kontratazio unitatearekin harremanetan jartzeko, helbide honetara joan:	Para contactar con la Unidad de Contratación, dirigirse a:
OLABERRIAko Udala San Joan plaza 1; 20212 OLABERRIA. Edo posta elektronikoz: udala@olaberria.eus	OLABERRIAko Udala San Joan plaza 1; 20212 OLABERRIA. O por correo electrónico: udala@olaberria.eus
Lizitatzaile diren pertsona fisiko edo juridikoek agiriei edo, hala badagokio, dokumentazio osagarriari buruz eskatzen duten informazio gehigarria proposamenak jasotzeko ezarritako epemuga baino sei egun lehenago emango da, baldin eta eskaera proposamenak jasotzeko epea amaitu baino 8 egun lehenago egin bada, gutxienez.	La información adicional sobre los pliegos o sobre la documentación complementaria que, en su caso, soliciten las personas físicas o jurídicas licitadoras, será facilitada en el plazo de seis días antes de la fecha límite fijada para la recepción de proposiciones, siempre que la solicitud haya sido realizada al menos 8 días antes del vencimiento del plazo de recepción de las proposiciones señalado anteriormente.
Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 136.2 eta 3. artikuluetan xedatutakoarekin bat etorriz, agiriei edo dokumentazio osagarriari buruzko informazio gehigarria ezin izan bada adierazitako epeetan eman, edo eskaintzak lekuan bertan bisita egin ondoren edo agiriari erantsitako agiriak in situ kontsultatu ondoren soilik egin badaitezke, eskaintzak jasotzeko epea luzatu egingo da, ukitutako enpresa hautagaiek behar duten informazio guztiaren berri izan dezaten..	De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 136.2 y 3 de la LCSP, cuando la información adicional sobre los pliegos o sobre la documentación complementaria no haya podido ser facilitada en los plazos indicados, así como cuando las ofertas solamente puedan realizarse después de una visita sobre el terreno o previa consulta in situ de la documentación adjunta al pliego, el plazo para la recepción de ofertas se prorrogará el tiempo que se considere conveniente para que las empresas candidatas afectadas puedan tener conocimiento de toda la información necesaria

Lizitazio prozedura honetan ez da onartuko deskribatutako baliabide elektronikoen bidez aurkezten ez den eskaintzarik. Horretarako, beharrezkoa da Euskadiko Kontratazio Publikoko Plataformaren edo Sektore Publikoko Kontratazio Plataformaren erabiltzaile erregistratua izatea.

Eskaintza bateko dokumenturen bat ezin bada behar bezala bistaratu, enpresa lizitatzaileek aukera izango dute egoera horren berri eman eta 24 orduko epean, formatu digitalean, fitxategi okerrean dagoen dokumentua aurkezteko. Geroago aurkeztutako agiriak ezin izanen du aldaketarik izan eskaintzan jasotako jatorrizkoarekiko. Kontratazio-organoak dokumentua aldatu dela egiaztatzen badu, eskaintza ez da kontuan hartuko.

Proposamenak Administrazio Klausula Partikularren Plegu honetan aurreikusitakora egokitu beharko dira, eta aurkezteak berekin dakar, enpresa lizitatzaileek baldintzarik gabe onartzea klausula edo baldintza horiek, inolako salbuespenik eta erreserbarik gabe, eta Euskadiko Lizitatzaileen eta Enpresa Sailkatuen Erregistroan edo Lizitatzaile eta Enpresa Sailkatuen Erregistro Ofizialean dauden datuak kontsultatzeko baimena ematea Mahaiari eta Kontratazio Organoari.

Enpresa lizitatzaile bakoitzak ezin izango du proposamen bat baino gehiago aurkeztu, aldaerak onartzearen kalterik gabe. Era berean, ezin izango du inolako proposamenik izenpetu enpresen aldi baterako elkartean, banaka agertu bada, ezta aldi baterako elkarte batean baino gehiagotan ere. Arau hauek hautsiz gero, enpresa lizitatzaileak sinatutako proposamen guztiak ez dira onartuko.

Informazio publikoa eskuratzeari buruz indarrean dagoen legerian eta Sektore Publikoko Kontratuen Legearen (SPKL) esleipenari buruzko

para formular las ofertas.

En el presente procedimiento de licitación no se admitirán ofertas que no sean presentadas a través de los medios electrónicos descritos. A estos efectos, es requisito necesario ser usuario registrado de la Plataforma de Contratación Pública de Euskadi o de la Plataforma de Contratación del Sector Público.

En el caso de que cualquiera de los documentos de una oferta no pueda visualizarse correctamente, se permitirá que, en un plazo máximo de 24 horas desde que se le notifique dicha circunstancia, las empresas licitadoras presenten en formato digital el documento incluido en el fichero erróneo. El documento presentado posteriormente no podrá sufrir ninguna modificación respecto al original incluido en la oferta. Si el Órgano de Contratación comprueba que el documento ha sufrido modificaciones, la oferta no será tenida en cuenta.

Las proposiciones deberán ajustarse a lo previsto en este Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares, y su presentación supone, por parte de las empresas licitadoras, la aceptación incondicionada de dichas cláusulas o condiciones, sin salvedad ni reserva alguna, así como la autorización a la Mesa y al Órgano de Contratación para consultar los datos obrantes en el Registro de Licitadores y Empresas Clasificadas de Euskadi o en el Registro Oficial de Licitadores y Empresas Clasificadas del Sector Público.

Cada empresa licitadora no podrá presentar más de una proposición, sin perjuicio de la admisión de variantes. Tampoco podrá suscribir propuesta alguna en unión temporal de empresas si lo ha hecho individualmente, ni figurar en más de una unión temporal. La infracción de estas normas dará lugar a la no admisión de todas las proposiciones suscritas por la empresa licitadora.

Sin perjuicio de lo dispuesto en la legislación vigente en materia de acceso a la información pública y de las disposiciones de la LCSP relativas a la publicidad de la adjudicación y a la información que debe darse a las empresas

publizitateari eta enpresa hautagaiei eta lizitatzaileei eman behar zaien informazioari buruzko xedapenetan xedatutakoa alde batera utzi gabe, lizitatzaile horiek isilpekotzat jo ahal izango dute eskaintzak egitean emandako informazioaren zati bat, bereziki sekretu tekniko edo komertzialei eta isilpeko alderdiei buruzkoa. Udalak ezin izango du informazio hori zabaldu lizitatzailearen baimenik gabe. Ondorio horietarako, lizitatzaileek gutun- azal bakoitzean zerrenda bat sartu beharko dute izaera hori eman dioten dokumentazioarekin, kontuan hartuta konfidentzialtasunaren hedadurak ezin diola bere proposamen osoari eragin, eta argi eta garbi adierazi beharko dute zein dokumentu diren, beren ustez, konfidentzialak, sekretu tekniko edo komertzialei eragiten dietelako, eta zirkunstantzia hori argi eta garbi islatu beharko dute dokumentuan bertan, gaininprimatuta, orri bazterrean idatzita edo beste edozein modutan. Adjudikaziodunak isilpean gorde beharko du kontratua exekutatzean eskuratzen duen informazioa, baldin eta, bere izaeragatik, konfidentzialtzat jo behar bada pertsonen eta ondasunen segurtasunari eragiten diolako edo horrekin zerikusia duelako.	candidatas y a las licitadoras, estas podrán designar como confidencial parte de la información facilitada por ellos al formular las ofertas, en especial la relativa a secretos técnicos o comerciales y a los aspectos confidenciales. El Ayuntamiento no podrá divulgar esta información sin consentimiento del respectivo licitador. A estos efectos los licitadores deberán incorporar en cada uno de los sobres una relación con la documentación a la que hayan dado ese carácter, tomando en consideración que la extensión de la confidencialidad no puede afectar a toda su propuesta, debiendo indicar claramente qué documentos son, a su parecer, constitutivos de ser considerados confidenciales, por afectar a secretos técnicos o comerciales, y reflejando claramente dicha circunstancia sobreimpresa, al margen o de cualquier otra forma en el propio documento. La adjudicataria deberá respetar el carácter confidencial de aquella información a la que tenga acceso con ocasión de la ejecución del contrato que por su propia naturaleza deba ser tratada como tal por afectar o tener implicaciones directas en cuestiones de seguridad de las personas y bienes.
11.1 PROPOSAMENAK AURKEZTEKO MODUA.	11.1 FORMA DE PRESENTACIÓN DE LAS PROPOSICIONES
Enpresa lizitatzaileek hiru gutun-azal elektroniko aurkeztuko dituzte (A, B eta C). “A” gutun-azala hau izango da: “KONTRATATZEKO GAITASUNA ETA KAUDIMENA”. Eta honako agiri hauek aurkeztuko dira: a)Lizitatzailearen erantzukizunpeko adierazpena I eranskina Adierazpen horretan, lizitatzaileak adieraziko du betetzen dituela bai administrazioarekin kontratatzeko legeak ezarritako baldintzak, bai kontratua lortzeko klausula-agiri honetan ezarritako eskakizunak, bereziki 3. eta 14 klausuletakoak.	Quienes liciten deberán presentar tres sobres electrónicos (A, B y C). El sobre “A” será el de “CAPACIDAD Y SOLVENCIA PARA CONTRATAR” y deberá contener las siguiente documentación: a) Declaración responsable del licitador Anexo I En dicha declaración, el licitador manifestará que cumple con los requisitos legalmente establecidos para contratar con la Administración, así como con los establecidos en este Pliego de Cláusulas de Contratación, en particular las cláusulas 3 y 14. La declaración se ajustará al modelo del al Anexo

Aitorpena baldintza-agiri honen I. eranskineko ereduaren araberakoa izango da. "B" gutun-azala hau izango da: "PROPOSAMEN TEKNIKOA". Eta honako agiri hauek aurkeztuko dira: Gutun-azal horretan, agiri honen 10.2 klausulan adierazitako balio-iritzien araberako irizpideei erreferentzia egiten dieten agiriak jasoko dira. "C" gutun-azala hau izango da: "PROPOSAMEN EKONOMIKOA". Eta honako agiri hauek aurkeztuko dira: Klausula agiri honen II. eranskineko ereduaren araberakoa. Prezioa, BEZ-a eta osotarako kopuruak adieraziz.	I de este Pliego. El sobre "B" será "PROPOSICIÓN TÉCNICA". Y se presentará la siguiente documentación: En dicho sobre se recogerán los documentos que hacen referencia a los criterios de valoración mediante juicio de valor indicados en la cláusula 10.2 de este pliego. El sobre "C" será "PROPOSICIÓN ECONÓMICA". Y se presentará la siguiente documentación: Modelo del anexo II del presente pliego indicando precio, IVA y cantidades totales.
12. KONTRATAZIO MAHAIA	**12. MESA DE CONTRATACIÓN.**
Eskaintzak baloratzeko eta dokumentazio administratiboa sailkatzeko organo eskuduna Kontratazio Mahaia izango da, eta Sektore Publikoko Kontratuei buruzko azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 326. artikuluan jasotakoaren arabera jardungo du. Honako kide hauek osatuko dute kontratazio-mahaia: **Mahaiburua**: Nerea Castaño Irazola (Alkateordea. **Kideak**: • Iñaki Alonso (Idazkari Kontuhartzailea) • Jesus M. Aguirrezabala **Mahaiko idazkaria**: Iñaki Alonso.	El órgano competente para la valoración de las ofertas y para la clasificación de la documentación administrativa será la Mesa de Contratación, que actuará de acuerdo con lo previsto en el artículo 326 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público. La Mesa de Contratación estará integrada por los siguientes miembros: **Presidente**: Nerea Castaño Irazola (Teniente Alcalde) **Vocales**: Iñaki Alonso (Secretario Interventor) Jesus M. Aguirrezabala (Administrativo) **Secretario de la Mesa:** Iñaki Alonso.
13. AGIRIAK SAILKATZEA, ENPRESAK HAUTATZEA ETA PROPOSAMENAK IREKITZEA.	**13. CALIFICACIÓN DE DOCUMENTOS, SELECCIÓN DE EMPRESAS Y APERTURA DE PROPOSICIONES.**
Proposamenak aurkezteko epea amaitu ondoren, kontratazio-mahaia bilduko da, eta epe eta modu	Vencido el plazo de presentación de proposiciones, se procederá a clasificar la

egokian jasotako dokumentazioa sailkatuko du ("A" gutun- azala). Hori egiteko Herri Administrazioetako Kontratuen Legearen Erregelamendu Orokorreko 81. artikulua eta hurrengoak jarraituko dira.

Aurkeztutako dokumentazioa sailkatu ondoren eta, horrelakorik balego, ikusitako akats edo hutsuneak zuzendu eta gero, mahaiak zehaztu egingo du zein enpresak betetzen dituzten plegu hauetan finkatutako hautaketa-irizpideak, eta espresuki adieraziko du nortzuk izan diren lizitazioan onartuak, baztertuak eta bazterketaren arrazoiak.

Dena dela, eskaintza ekonomikoak jendaurreko egintzan irekitzen direnean irakurriko da guztien aurrean zerrenda hori.

Egintza horretan, onartutako enpresa lizitatzaileen "B" gutun-azala irekiko da (formula bidez ebaluatzekoak ez diren irizpideak), eta gutun-azalean sartutako agirien zerrenda irakurriko da. Ondoren, egintza bukatutzat emango da.

Jarraian, "B" gutun-azaletako edukia udal teknikariei bidaliko zaie, formula bidez ebaluatzekoak ez diren esleipen-irizpideei buruzko txostena egin dezaten. Txosten horrez gain, beste txosten tekniko batzuk eskatu ahal izango dira, ebazpen- proposamena egiteko beharrezkoak direla uste izanez gero.

Eskatutako txostenak jaso ondoren, Kontratazio-mahaia elkartuko da, jendaurrekoa ez den egintzan, eta txostenak baloratu eta enpresa lizitatzaile bakoitzari emango zaion puntuazioa erabakiko du.

Kontratazio-mahaiak, JENDAURREKO EGINTZAN elkartuta, enpresa lizitatzaile bakoitzak lortutako puntuazioaren emaitza jakinaraziko du. Horrez gain, eskaintza onartuak, baztertuak eta bazterketaren kausa edo arrazoiak zeintzuk izan diren ere adieraziko du. Hori egin

documentación recibida en tiempo y forma (sobre "A"), procediendo, para ello, como se señala en los artículos 81 y siguientes del Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas.

Una vez calificada la documentación presentada, y subsanados, en su caso, los defectos u omisiones observados, se procederá a determinar las empresas que se ajustan a los criterios de selección de las mismas determinados en este pliego, con pronunciamiento expreso sobre los admitidos a la licitación, los rechazados y sobre las causas de su rechazo.

En todo caso, dicha relación será leída públicamente en el acto de apertura pública de las ofertas económicas

En el acto no público se procederá a la apertura del sobre "B" (Criterios no cuantificables por fórmula) de las empresas licitadoras admitidas, dando lectura a la relación de los documentos aportados. A continuación, se dará por concluido el acto celebrado.

Posteriormente se remitirá el contenido de los sobres "B" para que el personal técnico municipal emita informe en relación a los criterios de adjudicación no evaluables mediante fórmula, sin perjuicio de poder solicitar cuantos informes técnicos se estimen necesarios a los efectos de formular su propuesta de resolución.

Recibidos los informes solicitados se constituirá la Mesa de Contratación, en acto no público, y valorará los informes y decidirá sobre la puntuación a asignar a cada empresa licitadora.

La Mesa de Contratación, reunida en ACTO PÚBLICO, comunicará el resultado de la puntuación obtenida por cada empresa licitadora, e informará sobre las proposiciones admitidas, de las rechazadas y causa o causas de inadmisión, procediéndose a continuación a la apertura del Sobre "C" (Criterios cuantificables por fórmulas) y a la lectura de las ofertas económicas contenidas

ondoren, “C” gutun-azalak ireki (formula bidez ebaluatzeko irizpideak), eta barruan sartuta dauden eskaintza ekonomikoak irakurriko dira. “C” gutun-azala irekitzeko jendaurreko egintza OLABERRIAko Udaleko kontratatzailearen profilean adierazitako toki eta egunean izango da. Kontratazio-mahaiari beharrezko iruditzen bazaio, “C” gutun-azalak udal teknikariei bidaltzea erabaki dezake, haiek azter ditzaten eta formula aritmetikoen bitartez ebaluatzekoak diren irizpideei buruzko txostena egin dezaten. Gero, Kontratazio-mahaiak kontratuaren esleipen proposamena aurkeztuko dio Alkatetzari.	en las mismas. El acto público de apertura de los sobres “C” se celebrará en el lugar y fechas indicados en el perfil de contratante del Ayuntamiento de OLABERRIA. Si la Mesa de Contratación lo considera necesario acordará la remisión de los sobres “C” para que sean analizados por el personal técnico municipal y emitan informe respecto de los criterios evaluables mediante fórmulas aritméticas. La Mesa de Contratación elevará la propuesta de adjudicación del contrato a Alcaldía.
14. KONTRATUA ESLEITZEA	**14. ADJUDICACIÓN DEL CONTRATO**
Aurreko jardunak egin ostean, kontratazio-zerbitzuek errekerimendua egingo diote lehen sailkatuari ekintza hauek egiteko edo dokumentu hauek aurkezteko, hamar egun balioduneko epean, errekerimendua jaso eta hurrengo egunetik aurrera: **a)** Parte-hartzailearen edo haren ordezkariaren nortasun-agiri nazionalaren edo pasaportearen fotokopia. Horrez gain, beste pertsona edo entitate baten izenean jardunez gero, notario-ahalordea, zeina udalak askietsiko baitu. **b)** Lizitatzailea pertsona juridikoa denean, eraketa- edo aldaketa-eskritura beharko da, kasuan kasukoa, Merkataritza Erregistroan behar bezala inskribatuta, eta identifikazio fiskaleko zenbakia, aplikagarri zaion merkataritza-legeriaren arabera inskribatuta egotea eska daitekeenean. Hala ez bada, jarduteko gaitasuna frogatzeko honako hauetako bat aurkeztu behar da: dagokion erregistro ofizialean inskribatutako eraketa-eskritura edo -dokumentua, estatutuen agiria edo sortze-egintzaren agiria, zeinean zehaztuta egon behar baita zer arauk erregulatzen duten beraren jarduera.	Realizadas las actuaciones anteriores, los servicios de contratación requerirán al primer clasificado para que, en el plazo de siete días hábiles contados a partir del día siguiente al de la recepción del requerimiento, realice las siguientes acciones o aporte la siguiente documentación: **a)** Fotocopia del Documento Nacional de Identidad o Pasaporte del participante o su representante. Además, si se actúa en nombre de otra persona o entidad, poder notarial bastanteado por el Ayuntamiento. **b)** Cuando el licitador sea una persona jurídica, escritura de constitución o modificación, según corresponda, debidamente inscrita en el Registro Mercantil y número de identificación fiscal, cuando sea exigible conforme a la legislación mercantil que le sea de aplicación. En caso contrario, la acreditación de la capacidad de obrar se realizará mediante la presentación de la escritura o documento de constitución, estatutos o acto fundacional, inscrito en el correspondiente registro oficial, en el que se detallen las normas que regulan su actividad.

OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA

Enpresariak espainiarrak ez badira baina bai Europar Batasuneko kide den beste estatu bateko herritarrak, dagokien erregistroan inskribatuta daudela egiaztatu beharko dute, egoitza daukaten estatuko legerian ezarritakoaren arabera, edo erantzukizunpeko adierazpen baten edo egiaztagiri baten bidez, aplikatzekoak diren Europar Batasuneko xedapenei jarraituz.

Atzerriko gainerako enpresaburuek, jarduteko gaitasuna dutela egiaztatzeko, Espainiak dagokion estatuan duen Diplomazia Misio Iraunkorraren txostena aurkeztu beharko dute, edo enpresaren egoitza dagoen lurraldeko Kontsuletxeko Bulegoaren txostena.

c) Egiaztatu behar du alta emanda dagoela jarduera ekonomikoen gaineko zergan, kontratuaren xedeari dagokion epigrafean, alta-agiria aurkeztuz, urteko ekitaldikoa bada, edo ekonomia-jardueren gaineko zergaren azken ordainagiria, gainerako kasuetan. Betiere, zerga horren matrikulan bajarik hartu ez izanaren erantzukizunpeko adierazpena erantsiko du.

d) Lizitatzailearen kaudimen ekonomiko, finantzario eta tekniko edo profesionalaren egiaztagiriak, SPKLren 87. eta 90. artikuluetan ezarritako bitartekoen bidez.

Aipatutako bitartekoei dagokienez, enpresek, kontratu honetarako, gutxieneko kaudimen-eskakizun hauek bete beharko dituzte:

<u>Kaudimen tekniko-profesionala</u> egiaztatzeko dokumentuak:

a) Irizpidea: Azken hiru urteetako urte onenean kontratuaren xede diren zerbitzu edo lan nagusien izaera bera edo antzekoa duten zerbitzuak eman izana. Zerbitzuen zenbatekoa, data eta hartzailea adieraziko dira, publikoa zein pribatua izan. Urte bateko epearen baturak kontratu honen lizitazioko oinarrizko aurrekontua gainditu beharko du, gutxienez.

b) Egiaztatzeko bidea: Adierazpen bat aurkeztu

Los empresarios no españoles, pero sí los nacionales de otro Estado miembro de la Unión Europea, deberán acreditar su inscripción en el registro correspondiente, de acuerdo con lo establecido en la legislación del Estado miembro de que se trate, o mediante declaración responsable o certificación, de conformidad con las disposiciones comunitarias aplicables.

El resto de los empresarios extranjeros, para acreditar su capacidad de obrar, deberán presentar el informe de la Misión Diplomática Permanente de España en el Estado de que se trate de la Oficina Consular en cuyo territorio radique la sede de la empresa.

c) Acreditar estar dado de alta en el Impuesto de Actividades Económicas en el epígrafe correspondiente al objeto del contrato, mediante la presentación del documento de alta correspondiente al ejercicio anual o del último recibo del Impuesto de Actividades Económicas en el resto de los casos. En todo caso, adjuntará declaración responsable de no haberse dado de baja en la matrícula de este impuesto.

d) Acreditación de la solvencia económica, financiera y técnica o profesional del licitador, por los medios establecidos en los artículos 87 y 90 de la LCSP.

En relación con los citados medios, las empresas deberán cumplir los siguientes requisitos mínimos de solvencia para el presente contrato:

Documentos acreditativos de la **<u>solvencia técnico-profesional</u>**:

a) Criterio: Haber prestado durante el mejor año de los tres últimos años servicios de igual o similar naturaleza que los principales servicios o trabajos objeto del contrato. Se indicará el importe, fecha y destinatario de los servicios, tanto públicos como privados. La suma del plazo de un año deberá superar, como mínimo, el presupuesto base de licitación del presente contrato.

b) Medio de acreditación: Deberá presentar una

OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA

beharko du emandako zerbitzuen zerrendarekin, zenbatekoa, data eta hartzaile zehatza adieraziz. Halaber, exekuzio onaren ziurtagiriak aurkeztu beharko ditu lizitatzaileak. Ziurtagiriak A fitxategi elektronikoan aurkeztu ezean, eskaintza onuragarriena aitortu eta 10 eguneko epean aurkeztu beharko ditu egiaztagiri horiek.

Horri dagokionez, nahikotzat jotzen dira plegu teknikoetan zehaztutakoak.

Gainera, proposamenek kontratua gauzatzeko ardura duten langileen izenak eta lan-kualifikazioa jaso beharko dituzte, horiek, gutxienez, Plegu teknikoen 3. klausulan jasotakoak izan beharko dute. Horrez gain, gutxienez, koordinatzailearen datuak eta Curriculuma aurkeztu beharko dituzte. Horri dagokionez, nabarmentzekoa da esleipendunak ezin izango dituela pertsona horiek aldatu Administrazio honen aldez aurreko baimenik gabe.

Baldintza eta giza baliabide horiek kontratuari atxikitzea funtsezko kontratu-betebehartzat hartuko da, eta, beraz, SPKLren 76.2 artikuluan xedatutakoaren arabera, horiek ez betetzea suntsiarazteko arrazoitzat hartu ahal izango da 211.1.1.f) artikuluan adierazitako ondorioetarako. Hori zuzenean egiaztatuko da, nahiz eta lizitatzaileek klausula honetan aipatzen diren Europar Batasuneko edo erregistro ofizialetako baten ziurtagiria aurkeztu.

<u>Kaudimen ekonomiko-finantzarioa</u> egiaztatzeko dokumentuak:
Gutxienez 1.000.000 euroko kapitala duen erantzukizun zibileko poliza bat kontratatu izanaren egiaztagiria eta, horrekin batera, asegurua berritzeko edo luzatzeko konpromisoa agertu beharko da, kontratua gauzatzen den bitartean estaldurari eutsi egingo zaiola bermatzeko, baldintza teknikoen pleguan aipatutakoari jarraituz. Aseguru horrek hirugarrenei (OLABERRIAko udala barne) egindako kalteak estaliko ditu.

declaración con la relación de servicios prestados, indicando importe, fecha y destinatario concreto. Asimismo, el licitador deberá presentar certificados de buena ejecución. En caso de no presentar los certificados en el fichero electrónico A, deberá presentar la documentación justificativa en el plazo de 10 días desde el reconocimiento de la oferta más ventajosa.

Se consideran suficientes a este respecto las prescritas técnicamente.

Además, las propuestas deberán incluir los nombres y cualificación laboral del personal responsable de la ejecución del contrato, que deberán cumplir lo establecido en los pliegos técnicos y también aportarán como mínimo los datos del coordinador y su currículum. A este respecto, cabe destacar que el adjudicatario no podrá modificar a estas personas sin la previa autorización de esta Administración.

La adhesión al contrato de dichas condiciones y medios personales tendrá la consideración de obligación contractual esencial, por lo que de conformidad con lo dispuesto en el artículo 76.2 de la LCSP, su incumplimiento podrá ser considerado causa de resolución a los efectos señalados en el artículo 211.1.1.f). Ello se acreditará directamente, aunque los licitadores presenten certificación de alguno de los registros oficiales o de la Unión Europea a que se refiere esta cláusula.

Documentos acreditativos de **<u>la solvencia económico-financiera:</u>**

Justificante de la contratación de una póliza de responsabilidad civil con un capital mínimo de 1.000.000 de euros, junto con el compromiso de renovación o prórroga del seguro para garantizar el mantenimiento de la cobertura durante la ejecución del contrato, de acuerdo con lo señalado en el pliego de condiciones técnicas. Este seguro cubrirá los daños causados a terceros, incluido el Ayuntamiento de OLABERRIA.

d) Acreditar el cumplimiento de las obligaciones

d) Zergen eta Gizarte Segurantzaren inguruko betebeharrak bete dituela egiaztatu beharko du, edo baimena eman kontratazio-organoari informazio hori zuzenean jasotzeko. **e)** Behin betiko bermea eratu izanaren egiaztagiria. Eskatutako agiriak adierazitako epe horretan aurkezten ez badira, lizitatzaileak eskaintza kendu duela joko da. Hori gertatzen bada, puntuazioaren arabera antolatutako eskaintzen zerrenda hartu eta haren ondorengo lizitatzaileari eskatuko zaio lehen aipatutako agiri horiek aurkez ditzala. Apartatu honetan aipatutako errekerimenduaren ondoren aurkeztutako dokumentazioak zuzentzeko moduko akatsik baldin badu, hiru egun naturaleko epea emango zaio hura zuzentzeko; lizitatzaileari zuzenean jakinaraziko zaio, eta udalaren kontratatzaile-profilean ere iragarriko da.	tributarias y de la Seguridad Social, o autorizar al órgano de contratación para directamente dicha información. **e)** Justificante de constitución de la garantía definitiva. Si la documentación requerida no fuera aportada en el plazo indicado, se entenderá que el licitador ha retirado la oferta. En tal caso, se tomará la relación de ofertas ordenadas por orden de puntuación y se requerirá al licitador siguiente al de la misma para que presente los documentos anteriormente mencionados. Si la documentación aportada con posterioridad al requerimiento a que se refiere este apartado presentase defectos subsanables, se concederá un plazo de tres días naturales para su subsanación, que directamente se notificará al licitador y se anunciará también en el perfil de contratante del Ayuntamiento.
15. KONTRATUA FORMALIZATZEA	**15. FORMALIZACIÓN DEL CONTRATO**
Lizitazioaren baldintzetara zehatz-mehatz egokitzen den agiri administratiboan formalizatu behar da kontratua, Sektore Publikoko Kontratuen Legeak 153 artikuluan xedatu bezala; horretarako Udalaren aurrean aurkeztu behar da.	El contrato se formalizará conforme a lo previsto en el artículo 153 de la LCSP en documento administrativo que se ajuste con exactitud a las condiciones de la licitación, debiendo comparecer en el Ayuntamiento para ello.
III. KONTRATUA BETETZEA	**III. EJECUCIÓN DEL CONTRATO**
16. KONTRATUAREN ARDURADUNAK	**16. RESPONSABLE DEL CONTRATO**
OLABERRIAko Udaleko Kultura, teknikaria da kontratu hau gauzatzearen arduraduna, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen 62. Artikuluan xedatutakoaren arabera.	La Técnica de Cultura del Ayuntamiento de OLABERRIA es la responsable de la ejecución del presente contrato, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 62 de la Ley de Contratos del Sector Público.

OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA

17. KONTRATUA BURUTZEA.	**17. EJECUCIÓN DEL CONTRATO**
Kontratua enpresa esleipendunaren gain eta kontura beteko da. Kontratua betetzeko, plegu honetan jasotako klausulak eta, halakorik balego, espedienteari erantsitako zehaztapen teknikoak jarraituko dira, eta betiere, Administrazioaren zuzendaritza, ikuskapen eta kontrolpean. Administrazioak idatziz nahiz ahoz erabili ahal izango ditu ahalmen horiek. Enpresa esleipendunari edo bere mendeko pertsonei leporatu ahal zaizkien ekintzengatik edo ez- egiteengatik kontratuaren martxa ona arriskuan jartzen denean, Administrazioak kontratuaren martxa ona lortzeko edo berreskuratzeko beharrezkotzat jotzen dituen neurriak hartzea agindu dezake.	La ejecución del contrato se realizará a riesgo y ventura de la empresa adjudicataria. El contrato se ejecutará con sujeción a las cláusulas contenidas en el presente pliego y, en su caso, a las especificaciones técnicas unidas al expediente, bajo la dirección, inspección y control de la Administración, quien ejercerá estas facultades tanto por escrito como verbalmente. Cuando por actos u omisiones imputables a la empresa adjudicataria o a personas de ella dependientes se comprometa la buena marcha del contrato, la Administración podrá exigir la adopción de las medidas que estime necesarias para conseguir o restablecer el buen orden en la ejecución del mismo.
18. KONTRATUA GAUZATZEKO BALDINTZA BEREZIAK.	**18. CONDICIONES ESPECIALES DE EJECUCIÓN DEL CONTRATO.**
18.1 LAN ARLOKO BETEBEHARRAK	18.1. OBLIGACIONES LABORALES
Kontratu honen xede diren zerbitzuetan kontratatuko dituen langileei dagokienez, kontratista behartua dago lanaren, gizarte-segurantzaren zein laneko segurtasunaren eta higienearen arloan indarrean dauden lege-xedapenak betetzera, bai eta aplikatzekoa den hitzarmen kolektiboaren araberako lan-baldintzak ere. Administrazioa salbuetsita geratuko da ez-betetze horren erantzukizunetik. Kontratistak, kontratuaren xede diren zerbitzuak ematearen arloan segurtasunaren eta osasunaren erantzulea den heinean, arau juridiko eta tekniko aplikagarriak beteko ditu. OLABERRIAko Udalak eskubidea izango du kontratua indarrean dagoen bitartean prebentzioaren arloan egokitzat jotzen duen dokumentazioa eskatzeko. Aipaturiko lan-arloko betebeharrak SPKLren 202.1 artikuluan xedatutakoaren arabera,egikaritze-baldintza berezi izaera dute; era berean, kontratuaren betebehar	En relación con el personal que vaya a contratar en los servicios objeto del presente contrato, el contratista está obligado al cumplimiento de las disposiciones legales vigentes en materia laboral, de seguridad social y de seguridad e higiene en el trabajo, así como de las condiciones de trabajo de acuerdo con el convenio colectivo que resulte de aplicación. La Administración quedará exenta de responsabilidad por este incumplimiento. El contratista, como responsable de la seguridad y salud en la prestación de los servicios objeto del contrato, cumplirá las normas jurídicas y técnicas aplicables. El Ayuntamiento de OLABERRIA se reserva el derecho a requerir la documentación que estime oportuna en materia de prevención durante la vigencia del contrato. Las citadas obligaciones laborales, conforme a lo dispuesto en el artículo 202.1 de la LCSP, tienen la consideración de condiciones especiales de ejecución, constituyendo,

funtsezkoak izango dira 211. artikuluaren f) letran adierazitako ondorioetarako.	asimismo, obligaciones esenciales del contrato a los efectos señalados en la letra f) del artículo 211.
18.2 HIZKUNTZA ARLOKO BETEBEHARRAK	18.2 REQUISITOS LINGÜÍSTICOS
A) HIZKUNTZA GAITASUNA Euskara lanerako, harremanetarako eta komunikaziorako ezinbesteko tresna izango da. Ondorioz, euskara maila oso ona izango da betebeharra behar bezala betetzeko. OLABERRIAko udalak aukera izango du elkarrizketa moduan edo egoki irizten dion frogaren arabera, hezitzaileen euskara maila neurtzeko eta baloratzeko. Ohartuz gero, hezitzaileren batek ez duela eskatzen den hizkuntza gaitasunik, OLABERRIAko Udalak eskumena izango du pertsona hori egun batetik bestera ordezkatzeko eskatzeko. Ordezkatu ezean, arau ez-betetze oso larritzat joko da. B) HIZKUNTZAZKO ARAU ETA IRIZPIDEAK. Kontratazio honen bidez bideratuko diren jardueretan eta herritarrekiko komunikazioetan euskarazko harremanak lehenetsiko dira, beti ere herritarren hizkuntza eskubideak errespetatuz.	A) COMPETENCIA LINGÜÍSTICA El euskera será una herramienta imprescindible para el trabajo, el contacto y la comunicación. Por lo tanto, el nivel de euskera será muy bueno para cumplir con su deber. El Ayuntamiento de OLABERRIA podrá realizar una entrevista o una prueba que considere oportuna para medir y valorar el nivel de euskera de los educadores. Si se detecta que algún educador no tiene la capacitación lingüística requerida, el Ayuntamiento de OLABERRIA será competente para solicitar la sustitución de la persona de un día para otro. En caso de no ser sustituida, se considerará incumplimiento muy grave. B) NORMAS Y CRITERIOS LINGÜÍSTICOS. En las actuaciones y comunicaciones con la ciudadanía que se realicen a través de esta contratación se fomentarán las relaciones en euskera, respetando en todo caso los derechos lingüísticos de la ciudadanía.
18.3 GENERO BERDINTASUN ARLOKO BETEBEHARRAK	18.3 OBLIGACIONES EN MATERIA DE IGUALDAD DE GÉNERO
Dokumentazio, publizitate, irudi edo material guztiek hizkuntzaren erabilera ez-sexista erabili beharko dute, emakumeen diskriminazioa edo estereotipo sexistak eragiten dituen edozein irudi saihestu beharko dute, eta berdintasunaren, presentzia orekatuaren, erantzunkidetasunaren eta genero-rol eta -identitateen aniztasunaren balioak dituen irudia sustatu beharko dute. Era berean, azken justifikazioak genero-eraginari buruzko txosten laburtu bat izan beharko du, erabiltzaileen edo onuradunen sexuaren arabera banakatutako adierazle eta datuekin, eta aplikatutako berdintasun-neurrien eraginkortasuna ulertu beharko da.	Toda la documentación, publicidad, imagen o materiales deberán emplear un uso no sexista del lenguaje, evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, corresponsabilidad y pluralidad de roles e identidades de géneros. Igualmente, la justificación final deberá incorporar un informe abreviado de impacto de género, con indicadores y datos desglosados por sexo de la personas usuarias o beneficiarias, y comprensión de la eficacia de las medidas de igualdad aplicadas.
19. OLABERRIAKO UDALAREN BETEBEHARRAK	**19. OBLIGACIONES DEL AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA.**
Kontratatzen den kudeaketan garatu beharreko jarduera	Aportar los locales donde habrán de desarrollarse las

eta zerbitzuak egiteko lokalak jartzea. Lokal horietan altzariez gain, kirol jarduera gauzatzeko makinaria eta materiala egongo da. Udalaren betebeharra izango da gimnasioko instalazioen eta materialen garbiketa eta mantenimendua egitea. Halaber, Udala arduratuko da gimnasioaren eta ikastaroen zabalkundea egiten, alta eta bajak egiten eta erabiltzaileei tasak kobratzen.	actividades y servicios cuya gestión se contrata. Dichos locales se encontrarán dotados de mobiliario, así como de aparatos y material para la actividad física y deportiva. Será obligación del Ayuntamiento la limpieza y mantenimiento de las instalaciones materiales del gimnasio. Asimismo, el Ayuntamiento se encargará de la difusión de los cursos, de las altas y bajas y del cobro de las tasas a los usuarios.
20. ENPRESA ESLEIPENDUNAREN ERANTZUKIZUNA KONTRATUA BURUTZERAKOAN BESTE BATZUEI KALTEAK ERAGITEN BADIZKIE.	**20. RESPONSABILIDAD DE LA EMPRESA ADJUDICATARIA POR DAÑOS DURANTE LA EJECUCIÓN DEL CONTRATO.**
Enpresa esleipendunak bere gain hartuko ditu kontratua betetzeak dakartzan lanen ondorioz hirugarrengoei egindako kalteak eta galerak, Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateginak 214 artikuluan xedatutakoarekin bat etorriz. Horren ondorioetarako, 1.000.000,00 euroko aseguru-poliza bat izenpetu beharko du. Estaldura horrek indarrean jarraitu beharko du kontratuak irauten duen denbora osoan eta, halakorik balego, luzapenean.	La empresa adjudicataria será responsable de los daños y perjuicios que se causen como consecuencia de las operaciones que requiera la ejecución del contrato, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 214 del TRLCSP, a cuyo efecto deberá suscribir una póliza de seguro por importe de 1.000.000,00 euros. Dicha cobertura deberá mantener su vigencia en todo el período de duración del contrato, y en su caso, en la prórroga correspondiente.
21. KONTRATUA ALDATZEA.	**21. MODIFICACIONES DEL CONTRATO.**
Zerbitzu hori ematea udalaren beharren araberakoa izango da, eta SPKLren hogeita hamahirugarren xedapen gehigarriarekin bat etorriz, kontratuaren indarraldian benetako premiak hasiera batean balioesten badira, dagokion aldaketa izapidetu beharko da SPKLren 204. artikuluan aurreikusitako moduan. • Udalaren borondatearen menpe ez dauden arrazoiengatik, kirol zerbitzuko erabiltzaileen zerbitzu-eskaera handitzeagatik edo ordutegia aldatzeagatik, urteko aurrekontua gehienez % 20 handitu ahal izango da. • Kirol zerbitzuei buruz araudia aldatzea edo garatzea, eta ondorioz, zerbitzuak emateko udal eskumenak aldatzea edo zerbitzuak emateko era aldatzea. Baldintza-orrietan aurreikusi ez diren aldaketak bakarrik egin ahal izango dira baldin eta behar bezala justifikatzen bada 205. artikuluan aipatutako inguruabarren bat gertatzen dela.	La prestación de este servicio dependerá de las necesidades municipales y, de conformidad con la disposición adicional trigésima tercera de la LCSP, si durante la vigencia del contrato se estiman inicialmente las necesidades reales, deberá tramitarse la correspondiente modificación en los términos previstos en el artículo 204 de la LCSP. • Por razones ajenas a la voluntad del Ayuntamiento, aumento de la demanda de servicio o modificación del horario de las personas usuarias del servicio deportivo, el presupuesto anual podrá incrementarse como máximo en un 20%. • La modificación o desarrollo de la normativa relativa a los servicios deportivos, con la consiguiente modificación de las competencias municipales de prestación de servicios o de la forma de prestación de los mismos. Sólo podrán introducirse modificaciones no previstas en los pliegos cuando se justifique debidamente la concurrencia de alguna de las circunstancias mencionadas en el artículo 205.

OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA

22. ARAU-HAUSTEAK ETA ZIGORRAK	22. FALTAS Y SANCIONES
A) Kontratua egikaritzeko epeak ez betetzea Kontratista, berari egotz dakizkiokeen arrazoiengatik, berandutzen bada kontratua egikaritzeko epean (epe osoa zein, halakorik bada, epe partzialak), administrazioak bi aukera izango ditu: kontratua suntsiaraztea (eta adjudikaziodunak bermea galdu), edo honako zigor hau ezartzea: zerbitzua behar bezala ematen berandutzen den eguneko 0,60 euro kontratuaren prezioko 1.000 euroko (BEZa aparte). Berandutzeagatik ezartzen diren zigorren zenbatekoa kontratuaren prezioaren % 5en multiplo batera heltzen den bakoitzean, kontratazio-organoak aukera izango du kontratua suntsiarazteko, edo, bestela, kontratua egikaritzen jarrai dadin agintzeko, zigor gehiago ezarrita. **B) Prestazioen egikaritze partziala ez betetzea** Kontratistak ez badu betetzen kontratuan zehaztutako prestazioen egikaritze partziala, eta horren errua berari egozten ahal bazaio, administrazioak bi aukera izango ditu: kontratua suntsiaraztea, edo, bestela, kontratuaren prezio osoaren % 10en baliokidea den zigorra ezartzea. Berandutzeagatik ezartzen diren zigorren zenbatekoa kontratuaren prezioaren % 5en multiplo batera heltzen den bakoitzean, kontratazio-organoak aukera izango du kontratua suntsiarazteko, edo, bestela, kontratua egikaritzen jarrai dadin agintzeko, zigor gehiago ezarrita. **C) Prestazioa oker gauzatzea** Prestazioa oker gauzatzen bada, administrazioak zigorrak ezarri ahal izango ditu; horietako bakoitzaren zenbatekoa ez da izango kontratuaren prezioaren % 10etik gorakoa (BEZa aparte), eta guztirako zenbatekoak ezin izango du gainditu hitzartutako prezioaren % 50. **D) Ingurumenaren, gizartearen edo lanaren arloko betebeharrak ez betetzea** Kontratistak ez baditu betetzen ingurumenaren, gizartearen edo lanaren arloko betebeharrak, batez ere soldatak ordaintzen behin eta berriro atzeratzen bada edo hitzarmen kolektiboetatik eratorritakoak baino soldata-baldintza okerragoak doloz eta era larrian aplikatzen baditu,	**A) Incumplimiento de los plazos de ejecución del contrato** Si el contratista, por causas imputables al mismo, incurriera en mora en el plazo de ejecución del contrato, tanto en el plazo total como, en su caso, en los plazos parciales, la Administración podrá optar entre la resolución del contrato (y la pérdida de la garantía por parte del adjudicatario) o la imposición de una penalización de 0,60 euros por cada 1.000 euros (IVA excluido) del precio del contrato, por la demora en la prestación del servicio. Cada vez que el importe de las penalizaciones por mora alcance un múltiplo del 5% del precio del contrato, el órgano de contratación podrá resolver el contrato u ordenar la continuidad de la ejecución del mismo con nuevas penalizaciones. **B) Incumplimiento de la ejecución parcial de las prestaciones** En caso de incumplimiento por parte del contratista de la ejecución parcial de las prestaciones definidas en el contrato, y por causas imputables al mismo, la Administración podrá optar entre resolver el contrato o imponer una penalización equivalente al 10% del precio total del contrato. Berandutzeagatik ezartzen diren zigorren zenbatekoa kontratuaren prezioaren % 5en multiplo batera heltzen den bakoitzean, kontratazio-organoak aukera izango du kontratua suntsiarazteko, edo, bestela, kontratua egikaritzen jarrai dadin agintzeko, zigor gehiago ezarrita. **C) Realización incorrecta de la prestación** La ejecución indebida de la prestación dará lugar a la imposición por parte de la Administración de penalizaciones por importe no superior al 10% del precio del contrato (IVA no incluido) sin que la cuantía total pueda exceder del 50% del precio pactado. **D) Incumplimiento de las obligaciones medioambientales, sociales o laborales** El incumplimiento por parte del contratista de las obligaciones de carácter ambiental, social o laboral, especialmente el retraso reiterado en el pago de los salarios o la aplicación dolosa y grave de condiciones

OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA

SPKLren 201. artikuluan ezarritakoa aplikatuz, administrazioak zigorrak ezarri ahal izango dizkio ez-betetze horietako bakoitzagatik; horietako bakoitzaren zenbatekoa ez da izango kontratuaren prezioaren % 10etik gorakoa (BEZa aparte), eta guztirako zenbatekoak ezin izango du gainditu hitzartutako prezioaren % 50.

Beste ez-betetze batzuk (arinak, larriak eta oso larriak) eta penalizazioak

a) Ez-betetze arinak

Arautegi orokorrak eta Baldintza Pleguak ezarritako betebeharrak ez betetzea, eta ez-betetze larria edo oso larria ez denean.

b) Ez-betetze larriak

- Udalak edota Baldintza Pleguan zerbitzua emateko moduari buruz agindutakoa hiru aldiz ez betetzea.

- Osasun arauak ez betetzea, edo publikoarentzat egoera osasungaitz, arriskutsu edota kaltegarriak izan daitezkeenak gerta ez daitezen Alkatetzak emandako arauak ez betetzea.

- Zerbitzuan Udalak ezarritako xehetasun-aldaketak ez betetzea, betiere adjudikazio-hartzailearentzat gasturik suposatzen ez dutenean.

- Ezarritako ordutegia ez betetzea.

- Antzemandako akatsak zuzentzeko Udalak emandako aginduak ez betetzea.

- Ez-betetze arin bat baino gehiago egitea 15 eguneko epearen barruan.

c) Ez-betetze oso larriak

- Zerbitzua, nabari-nabari, akatsekin eta irregulartasunez ematea, ezarritako baldintzak bete gabe.

- Udalaren baimenik gabe zerbitzu osoa edo partzialki zeditzea, errentan jartzea edo eskualdatzea.

- Zerbitzua ematen duten langileekiko betebehar laboralak eta Gizarte Segurantzakoak ez betetzea.

- Dokumentazio faltsua aurkeztea.

salariales inferiores a las derivadas de convenios colectivos, en aplicación de lo establecido en el artículo 201 de la LCSP, facultará a la Administración para imponer penalizaciones por cada uno de estos incumplimientos, cuyo importe no podrá exceder del 10% del precio del contrato (IVA aparte) y del 50% del precio pactado.

Otros incumplimientos (leves, graves y muy graves) y penalizaciones.

a) Incumplimientos leves

El incumplimiento de las obligaciones establecidas por el Reglamento General y el Pliego de Condiciones, cuando no constituya incumplimiento grave o muy grave.

b) Incumplimientos graves

- El incumplimiento en tres ocasiones de lo ordenado por el Ayuntamiento o en el Pliego de Condiciones en cuanto a la forma de prestación del servicio.

- El incumplimiento de las normas sanitarias o de las dictadas por la Alcaldía para evitar situaciones insalubres, peligrosas o nocivas para el público.

- El incumplimiento de las modificaciones de detalle impuestas por el Ayuntamiento en el servicio, siempre que no supongan gasto para el adjudicatario.

- Incumplimiento del horario establecido.

- El incumplimiento de las órdenes dadas por el Ayuntamiento para subsanar las deficiencias detectadas.

- Más de un incumplimiento leve en el plazo de 15 días.

c) Incumplimientos muy graves

- La prestación del servicio con notoriedad, deficiencias e irregularidades, incumpliendo las condiciones establecidas.

- La delimitación, arrendamiento o transmisión total o parcial del servicio sin autorización municipal.

- El incumplimiento de las obligaciones laborales y de Seguridad Social con el personal que presta el servicio.

- Presentación de documentación falsa.

- Ez-betetze larri bat baino gehiago egitea. - Plegu hauetan horrelakotzat jotzen diren jarduera edota jarrera. **d) Penalizazioak** Puntu honetako a), b) eta c) ataletan araututako ez-betetzeek honako penalizazio hauek izan ditzakete: - Ez-betetze arinak: 540 eurotik 721 eurora. -Ez-betetze larriak: 722 eurotik 1.112 eurora. - Ez-betetze oso larriak: 1.113 eurotik 2.000 eurora edota kontratua etetea fidantza galduz. Erabakia berehala betearaztekoa izango da; eta diru-kopuru horiek kobratzeko, kontratistari egin behar zaizkion ordainketetatik —ordainketa osotik zein zatikakoetatik— dagozkion kenketak egingo zaizkio, eta aipatutako ziurtagiri horietatik ezin bazaio kenketarik egin, ezarrita duen bermetik kenduko zaio. Edozein kasutan ere, penalizazioak ezarri aurretik enpresa adjudikazio-hartzaileari entzunaldia emango zaio.	- Más de un incumplimiento grave. - Las actividades y/o actitudes así consideradas en estos pliegos. **d) Penalizaciones** Los incumplimientos regulados en los apartados a), b) y c) de este punto podrán tener las siguientes penalizaciones: - Incumplimientos leves: de 540 euros a 721 euros. -Incumplimientos graves: de 722 euros a 1.112 euros. -Incumplimientos muy graves: de 1.113 euros a 2.000 euros o suspensión del contrato con pérdida de fianza. El acuerdo será inmediatamente ejecutivo, y para el cobro de estas cantidades se practicarán las correspondientes deducciones de los pagos, total o parcial, que deban efectuarse al contratista, y de los que no pueda deducirse, en su caso, de la garantía que tenga establecida. En todo caso, antes de la imposición de penalizaciones se dará audiencia a la empresa adjudicataria.
23. KONTRATUA BUKATZEKO ARRAZOIAK.	**23. CAUSAS DE RESOLUCIÓN DEL CONTRATO.**
Kontratua bukatzeko arrazoiak izango dira SPKLren 211 artikuluan aurreikusitakoak, bai eta lege bereko 313 artikuluan bereziki zerbitzu-kontratuetarako jasotakoak. Kontratua bukatzeko berariazko arrazoia izango da administrazioarekin kontratatzeko betekizuna bat-batean galtzea (kontratatzeko gaitasuna eta kaudimena galtzea eta kontratatzeko debekuren bat izatea), Sektore Publikoko Kontratuaren Legean jartzen duen moduan.	Constituyen causas de resolución del contrato las establecidas en los artículos 211 de la LCSP, así como las recogidas en el artículo 313 de la misma Ley para los contratos de servicios en particular. Se establece como causa expresa de resolución del contrato la pérdida sobrevenida de los requisitos para contratar con la administración (exigencias de capacidad del contratista y no estar incurso en ninguna causa de prohibición de contratar) en los términos establecidos en la LCSP).
24. ADMINISTRAZIOAREN ESKUBIDEAK	**24. PRERROGATIVAS DE LA ADMINISTRACIÓN**
Administrazioari honakoak dagozkio: a) kontratua interpretatzea b) kontratuan sor daitezkeen zalantzak argitzea c) interes publikoko arrazoiengatik kontratua aldatzea d) kontratua amaitzea eta amaiera horren ondorioak zehaztea, Sektore Publikoko Kontratuen Legean eta Herri Administrazioetako Kontratuen Legearen Erregelamendu Orokorrean ezarritako mugen barruan eta	Corresponden a la Administración las prerrogativas de interpretar el contrato, resolver las dudas que ofrezca su cumplimiento, modificarlo por razones de interés público, acordar su resolución y determinar los efectos de ésta, dentro de los límites y con sujeción a los requisitos y efectos establecidos en la LCSP, así como en el Reglamento General de la Ley de Contratos de las

horiek zehaztutako baldintza eta ondorioak betez.	Administraciones Públicas.
25. KONTRATUA HIRUGARRENARI LAGATZEA. AZPIKONTRATAZIOA.	**25. CESION DEL CONTRATO A TERCEROS. SUBCONTRATACIÓN.**
OLABERRIAko Udalak berariaz baimendu ezean, esleipendunak ezingo dizkio kontratuaren eskubideak eta betebeharrak beste pertsona edo erakunde bati laga edo eskualdatu. Halaber, aurretik udalak espresuki baimendu ezean, esleipendunak ezingo du lanen zati bat hirugarren batekin hitzartu edo azpikontratatu.	La empresa adjudicataria no podrá sin previa autorización expresa del Ayuntamiento de OLABERRIA, ceder ni traspasar los derechos y obligaciones derivadas del contrato, otra persona o empresa. La empresa adjudicataria tampoco podrá subcontratar ni concertar con terceros la realización parcial de la prestación, salvo que el Ayuntamiento lo autorice expresamente.
26. IZAERA PERTSONALEKO DATUEN BABESA	**26. PROTECCIÓN DE DATOS DE CARÁCTER PERSONAL**
Kontratazio honek izaera pertsonaleko datuak eskuratu beharra eragiten badu, Datuen Babeserako Erregelamendu Orokorretik eratorritako betebeharrak bete beharko ditu kontratistak, bai eta SPKLren hogeita bosgarren xedapen gehigarritik eratorritakoak ere (xedapen hori Datu Pertsonalen Babeserako abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoarekin eta hura garatzeko araudiarekin lotuta).	En el caso de que la presente contratación implique el acceso a datos de carácter personal, el contratista deberá cumplir las obligaciones derivadas del Reglamento General de Protección de Datos, así como las derivadas de la disposición adicional vigesimoquinta de la LCSP en relación con la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal y su normativa de desarrollo.
III.- IZAERA, ARAUBIDE JURIDIKOA ETA JURISDIKZIO ESKUDUNA	**III.- NATURALEZA, RÉGIMEN JURÍDICO Y JURISDICCIÓN COMPETENTE**
27. IZAERA ETA ARAUBIDE JURIDIKOA	**27. NATURALEZA Y RÉGIMEN JURÍDICO**
Klausulen agiri honen arabera egin behar den kontratua administrazio mailakoa izango da, eta kontratuan bertan zehazten ez den guztiari dagokionez, honako hauek bete beharko dira: a) Sektore Publikoko Kontratuaren Legea; b) Herri Administrazioetako Kontratuaren Legearen Erreglamendu Orokorra; c) eta kasuan kasu, Administrazio Publikoen kontratazioan aplika daitezkeen arauak. Administrazio-klausulen Agiri honen eta espedientearekin batera doan dokumentazio teknikoaren artean kontraesanik izanez gero, agiri honetan zehaztutakoa nagusituko da.	El contrato que en base a este pliego se realice, tendrá carácter administrativo y en todo lo no previsto en él se estará a lo dispuesto en la LCSP, así como en el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas, y demás normas que, en su caso, sean de aplicación a la contratación de las Administraciones Públicas. En caso de contradicción entre el presente Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y el resto de la documentación técnica unida al expediente, prevalecerá lo dispuesto en este Pliego.
28. JURISDIKZIO ESKUDUNA	**28. JURISDICCIÓN COMPETENTE**
Era berean, kontratutik sortzen diren auziak	Las cuestiones litigiosas que se deriven del contrato se

administrazioarekiko auzien jurisdikzioaren menpe egongo dira. Nolanahi ere, bi alderdiek nahi izanez gero, auziak arbitrajearen bitartez konpon daitezke, indarrean dagoen legedian zehaztutakorekin bat etorriz. Kontratua interpretatzetik, aldatzetik, bukatzetik eta horren ondorioetatik sortzen diren auziak kontratazio-organoak ebatziko ditu. Horretarako hartutako akordioek administrazio-bidea agortuko dute. Akordio horien aurka administrazioarekiko auzi- errekurtsoa jarri ahal izango da, jurisdikzio hori arautzen duen Legean xedatutakoarekin bat etorriz; dena den, 39/2015 Legeak, urriaren 1ekoak, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearenak, 123 eta 124. Artikuluetan aurreikusitakoaren arabera, interesdunek aukerako berraztertze errekurtsoa jarri ahal izango dute. Bestalde, SPKLren 44. Artikuluan eta hurrengoetan aurreikusitako berraztertze- araubide berezia aplikatuko da, eta horregatik errekurtso berezia jarri daiteke.	entenderán sometidas a la jurisdicción contencioso-administrativa, no obstante lo cual, las partes pueden acordar el sometimiento de sus litigios a arbitraje, conforme a lo establecido en la legislación vigente. Las cuestiones litigiosas surgidas sobre la interpretación, modificación, resolución y efectos del contrato serán resueltas por el órgano de contratación, cuyos acuerdos pondrán fin a la vía administrativa y contra los mismos habrá lugar a recurso contencioso-administrativo, conforme a lo previsto por la Ley reguladora de dicha jurisdicción, sin perjuicio de que los interesados puedan interponer recurso potestativo de reposición, previsto en los artículos 123 y 124 de la Ley 39/2015 de 5 de octubre del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas. Así mismo, de acuerdo con lo dispuesto en los artículos 44 y siguientes de la LCSP, el presente contrato será susceptible de recurso especial en materia de contratación.
OLABERRIAn, 2023ko uztaila.	En OLABERRIA, julio de 2023

OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA

I. ERANSKINA. KONTRATUAK EGITEKO ESKAKIZUNAK BETETZEARI BURUZKO ADIERAZPEN-EREDUA

Nik,..... jaunak/andreak (helbidea:....., PK:....., NAN zk.:....., telefonoa:....., **e-maila**.....), gaitasun juridiko eta jarduteko gaitasun osoa dudanez, nire izenean (edo..... ren izenean, helbidea:....., PK:....., telefonoa:....., eta NAN edo IFZ, pertsona fisikoa edo juridikoa den, zenbakia:.....),..... ..... jaunak/andreak deitutako prozeduraren berri izanik, nire erantzukizunpean..... kontratatzeko, honako hau AITORTZEN DUT:

I. Aipatutako sozietatea, haren administratzaileak, legezko ordezkariak eta sinatzailea ez daudela Sektore Publikoko Kontratuen azaroaren 8ko 9/2017 Legearen 71. artikuluan adierazitako kontratatzeko debeku- eta bateraezintasun-kausen artean.

II. Sozietate horrek egunean ditu indarrean dauden xedapenek ezarritako zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak.

ANEXO I. MODELO DE DECLARACIÓN SOBRE EL CUMPLIMIENTO DE REQUISITOS PARA LA CELEBRACIÓN DE CONTRATOS

D/Dª ....., con domicilio en ....., CP ....., DNI nº ....., teléfono ....., **e-mail** ...., en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, en nombre propio (o en representación de ....., con domicilio en ....., CP ....., teléfono ....., y DNI o NIF, según se trate de persona física o jurídica, nº .....), enterado del procedimiento convocado por ....., para la contratación de ....., bajo mi responsabilidad,DECLARO

I. Que la citada sociedad, sus administradores y representantes legales, así como el firmante no se hallan comprendidos en causa alguna de prohibición e incompatibilidad para contratar de las señaladas en el artículo 71 de la Ley 9/2017, de 8 de noviembre, de Contratos del Sector Público.

II. Que la citada sociedad se halla al corriente del cumplimiento de las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social impuestas por las disposiciones vigentes.

OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA

III. Sozietate hori Jarduera Ekonomikoen gaineko Zergari dagokion epigrafean alta emanda dagoela.

IV. Sozietate horrek ez duela zerga-zorrik administrazio kontratatzailearekin ordaintzeko betearazpen-aldian, edo zor horiek bermatuta dituela.

V. Sozietate horrek Administrazio Klausula Berezien Agiriak kontratu hau eskuratzeko ezartzen dituen baldintza guzti-guztiak betetzen dituela, eta, bereziki, 12. eta 17. klausuletan adierazitakoak.

..... (e) n, 20..... (e) ko.....aren..... n.
Sinadura

III. Que la citada sociedad está dada de alta en el epígrafe correspondiente del Impuesto de Actividades Económicas.

IV. Que la citada sociedad no tiene deudas tributarias en periodo ejecutivo de pago con la Administración contratante, o las tiene garantizadas.

V. Que la citada sociedad cumple con todos y cada uno de los requisitos que, para acceder a este contrato, establece el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares.

En ....., a ..... de ..... de 20.....

Firma

OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA

II. ERANSKINA. PROPOSAMEN EKONOMIKOAREN EREDUA

Izen-abizenak: .....
Helbidea: .....
Posta-kodea: .....
NAN-zenbakia: .....
Telefonoa: .....
Helbide elektronikoa: .....

Gaitasun juridiko osoa eta jarduteko gaitasun osoa dudala, neure izenean, edo honako honen ordezkari:

Izen-abizenak: .....
Helbidea: .....
Posta-kodea: .....
NAN-zenbakia edo IFK-zenbakia (pertsona fisikoa edo juridikoa den): .....;
Telefonoa: .....

Jakin dut .....k prozedura abiarazi duela ..... kontratatzeko.

ADIERAZTEN DUT

1) Konpromisoa hartzen dut hura egikaritzeko .....(e)ko epean eta prezio honetan: ..... euro, gehi % .....(e)ko BEZari dagozkion ..... euro. Prezio horretan sartuta daude kontzeptu guztiak: zergak, gastuak, edozein zerga esparrutako tasak eta arielak, eta kontratistaren industria-etekina, besteak beste.

2) Ezagutzen ditut preskripzio teknikoen agiria, administrazio-klausula partikularren agiria eta kontratu hau eraenduko duten gainerako dokumentu guztiak. Denak esanbidez onartu, eta ontzat hartzen ditut beren osotasunean.

3) Ordezkatzen dudan enpresak betetzen ditu irekitzeko, ezartzeko eta funtzionatzen hasteko indarrean dagoen araudiak eskatzen dituen betekizun eta obligazio guztiak.

.....(e)n, 2023(e)ko .....aren .....(e)(a)n.
Sinadura

II. ANEXO. MODELO DE PROPUESTA ECONÓMICA

Nombre y apellidos:.....
Dirección:.....
Código postal:.....
D.N.I. nº:.....
Teléfono:.....
Correo electrónico:.....

Que tengo plena capacidad jurídica y de obrar, en nombre propio, o en representación de:

Nombre y apellidos:.....
Dirección:.....
Código postal:.....
DNI o CIF (si se trata de una persona física o jurídica): .....
Teléfono: .....

He tenido conocimiento de que..... ha iniciado el procedimiento para la contratación de.....

DECLARO

1) Que me comprometo a ejecutarlo en el plazo de..... y por el precio de..... euros, más..... euros de IVA del.....%. En este precio están incluidos todos los conceptos: impuestos, gastos, tasas y arbitrios de cualquier ámbito tributario, y el beneficio industrial del contratista, entre otros.

2) Conoco el Pliego de Prescripciones Técnicas, el Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y demás documentos que han de regir el presente contrato. Los acepto a todos expresamente y los acepto como buenos en su conjunto.

3) La empresa a la que represento cumple con todos los requisitos y obligaciones exigidos por la normativa vigente para su apertura, implantación y funcionamiento.

En ……a …… de ……. del 2023.
Firma

OLABERRIKO UDALA
AYUNTAMIENTO DE OLABERRIA

EGINBIDEA.- Idazkari naizen honek luzatzen dut, Administrazio Baldintza Ekonomiko-administraibo Agiri hau 2023ko uztailaren 17ko 172/2023 a alkatetza ebazpen bidez onartu zela jaso arazteko.	DILIGENCIA.- La extiendo yo, el Secretario, para hacer constar que el presente Pliego de condiciones económico administrativas fue aprobado por decreto de alcaldía 172/2023 de 17 de julio de 2023.